



ART HISTORY

A young artist had just finished an school. He asked his instructor what he should do next. "Go to New York," the instructor replied, "and take a whole lot of your work around to all the galleries and see those of them you will exhibit your work." Which the artist did. He went to gallery after gallery with his slides. Each director picked up his slides one by one, but each kept the right to borrow no one, and returned his slides to the artist. "You're not professional at all," they would say. "You're not in the mainstream." "It's not looking for Art History."

He returned to New York. He pointed directly to the museum. He wanted to see the museum and gallery openings, studio parties, and artists' bars. He had to do every person having anything to do with art, successful and though not necessarily their art. He collected.

He found his slides around to galleries a second time. "Ah," the gallery directors said this time, "finally you are historical."

Monti: Historical Impressionism sounds like historical.

HISTOIRE DE L'ART

Un jeune artiste venait tout de finir les Beaux-Arts. Il demanda à son professeur ce qu'il devait faire ensuite. « Allez à New York », lui répondit le professeur, « et amenez les diapositives de vos œuvres aux galeries et demandez leur d'exposer votre travail. » Ce que l'artiste fit.

Il alla dans les galeries avec ses diapositives. Chaque directeur les prit une à une, les regarda et se contenta de dire qu'il ne les avait pas vues. « Vous n'êtes pas dans le courant », dirent-ils tous. « Vous n'êtes pas dans le temps. » « Ça ne vous donne pas l'impression de l'Art. »

Il retourna à New York. Il se dirigea directement vers le musée. Il voulait voir le musée, les expositions, les parties dans les salons et les bars d'artistes. Il devait aller voir tout ce qui se fait dans le monde de l'art, il voulait aller voir tout ce qui se fait dans le monde de l'art, il voulait aller voir tout ce qui se fait dans le monde de l'art.

Il repartit ses diapositives pour une deuxième tournée des galeries. « Ah », dirent cette fois les directeurs de galeries, « enfin vous êtes historique. »

Monti: Mal prononcé, historique ressemble beaucoup à historique.

KUNSTGESCHICHTE

Ein junger Künstler hatte die Kunstakademie gerade hinter sich. Er fragte seinen Lehrer, was er als Nächstes tun sollte. "Geh nach New York", sagte der Lehrer, und bring dein Bild von deinen Werken mit zu allen Galerien und frag sie, ob sie deine Arbeiten ausstellen wollen. Welche Künstler tut.

Er ging von Galerie zu Galerie mit seinen Dias. Jeder Direktor nahm seine Dias, eine nach der anderen, aber jedes mal sagte er ihm, dass er keine in seiner Sammlung hat.

Er kehrte nach New York zurück. Er ging direkt zum Museum. Er wollte das Museum und die Galerieöffnungen, die Künstlerpartys und die Künstlerbars sehen. Er musste alles sehen, was mit der Kunst zu tun hat, erfolgreich und nicht unbedingt mit der Kunst zu tun haben.

Er brachte seine Dias ein zweites Mal zu den Galerien. "Ah", sagten ihnen die Direktoren, "endlich bist du geschichtlich."

Monti: Historisch klingt impressionistisch wie historisch.

ARTE STORICA

Un giovane artista aveva appena finito la scuola d'arte. Chiese al suo insegnante che cosa avrebbe dovuto fare dopo. "Vai a New York", gli rispose il professore, "e porta le tue diapositive delle tue opere in ogni galleria e chiedi ad ogni direttore se può esporre le tue opere." Il giovane artista seguì l'insegnante.

Andò in galleria dopo galleria con le diapositive. Ogni direttore le prendeva in mano una dopo l'altra, e mentre cercava di non averle mai viste, dicevano che non erano nel loro tempo.

Il giovane artista tornò a New York. Si diresse direttamente al museo. Voleva vedere il museo, le mostre, le feste nei saloni e nei bar degli artisti. Doveva andare a vedere tutto quello che c'è nel mondo dell'arte, voleva andare a vedere tutto quello che c'è nel mondo dell'arte, voleva andare a vedere tutto quello che c'è nel mondo dell'arte.

Il giovane artista portò le diapositive per tutta la galleria una seconda volta. « Ah », esclamavano questa volta i direttori, « finalmente sei storico. »

Monti: Storico vuol dire impressionista come storico.

John Baldessari, *Ingres and Other Parables*, 1972
12 1/8 x 10 5/8 in. (30.8 x 27.1 cm)
5663-BK, Price Upon Request